

UFFICIO ACQUISTI

SERVICESTELLE EINKAUF

DETERMINA A CONTRARRE

VERFÜGUNG ZUM VERTRAGSABSCHLUSS

Affidamento del servizio di RNA metabarcoding

Vergabe des Metabarcoding RNA-Dienstes

IDO 9451 – PIS P019047 e P019956

CIG ZA83774A5B

CUP I55F21003730007 e CUP B17H22000800001

Il responsabile unico del procedimento (RUP),

Der einzige Verfahrensverantwortliche (EVV),

Considerato che si rende necessario procedere con l'affidamento in oggetto;

Festgestellt, dass die im Betreff genannte Vergabe notwendig ist;

Preso atto che si intende soddisfare il seguente interesse pubblico:

Festgestellt, dass damit folgendes öffentliches Interesse erfüllt werden soll:

Acquisto del servizio di RNA metabarcoding per determinare la presenza di microorganismi vivi in campioni fecali (sequenziamento basato su RNA).

Ankauf eines RNA-Metabarcodierungsdienstes zur Bestimmung des Vorhandenseins lebender Mikroorganismen in Fäkalienproben (RNA-basierte Sequenzierung)

Visto l'art. 21 ter, comma 2 della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1, il quale prevede che: *"Per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui al comma 1, fatta salva la disciplina di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale"*;

Nach Einsichtnahme in Art. 21 ter, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1, welcher folgendes vorsieht: *„Für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die öffentlichen Auftraggeber laut Absatz 1, unbeschadet der Bestimmung laut Artikel 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt"*;

Rilevato che per l'affidamento in oggetto non è attiva una convenzione/contratto quadro dell'ACP;

Festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe keine Konvention/Rahmenvereinbarung der AOV aktiv ist;

Rilevato che per l'affidamento in oggetto non è attivo un bando sul mercato elettronico dell'ACP;

Festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe keine Ausschreibung auf dem elektronischen Markt der AOV aktiv ist;

Ritenuto pertanto utile procedere con la seguente

Festgestellt, dass somit folgendes Verfahren

procedura:

zweckmäßig erscheint:

Affidamento diretto ai sensi dell'art. 11 comma 1 punto a) del regolamento acquisti in c.d. con l'art. 26 comma 2 L.P. 15/2015 (affidamenti fino a € 10.000,00);

Direktvergabe gemäß Art. 11 Abs. 1 Punkt a) der Einkaufsregelung iVm Art. 26 Abs. 2 LG Nr. 16/2015 (Aufträge bis zu € 10.000,00);

Constatato che l'aggiudicazione, ai sensi dell'art. 33 LP 16/2015 in c.d. con l'art. 36 comma 9bis del D.Lgs. 50/2016, avverrà con il criterio del prezzo più basso;

Festgestellt, dass der Zuschlag gemäß Art. 33 des LG 16/2015 iVm Art. 36 Abs 9bis des GvD 50/2016 nach dem Kriterium des günstigsten Preises erteilt wird;

Considerato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenze nell'esecuzione dell'affidamento con il seguente risultato:

Festgestellt, dass das Vorliegen von Risiken durch Interferenzen bei der Vertragsausführung mit folgendem Ergebnis überprüft wurde:

non sono stati riscontrati i suddetti rischi, pertanto non è necessario provvedere alla redazione del documento unico di valutazione dei rischi da interferenze (DUVRI);

es wurden keine Risiken festgestellt, weshalb es nicht notwendig ist, das Einheitsdokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) zu erstellen;

Preso atto, che per i seguenti motivi e ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. 16/2015 non veniva fatta una suddivisione in lotti: si tratta di una fornitura unica che deve essere eseguita da un unico operatore economico;

Festgestellt, dass aus folgenden Gründen und gemäß Art. 28, Abs. 2 des LG 16/2015 keine Unterteilung in Lose vorgenommen wurde: Es handelt sich um eine einheitliche Lieferung die durch einen Wirtschaftsteilnehmer erfolgen muss;

Considerato che in applicazione del principio di rotazione venivano richiesti i seguenti preventivi:

Festgestellt, dass in Einhaltung des Rotationsprinzips folgende Angebote eingeholt wurden:

Impresa/Firma	Data/Datum	Prezzo iva esclusa/Preis ohne MwSt.
ALLGENETICS & BIOLOGY SL	01.06.2022	€ 5.927,98

Preso atto che per il seguente motivo veniva richiesto soltanto un unico preventivo:

Festgestellt, dass aus folgendem Grund nur ein Angebot eingeholt wurde:

Affidamento diretto a ALLGENETICS & BIOLOGY SL motivato dalla Prof.ssa Di Cagno, con dichiarazione allegata alla determina di annullamento ordine IDO9248, Prot. 0017350 dd. 02.08.2022, vedasi in allegato;

Direktvergabe an ALLGENETICS & BIOLOGY SL, begründet mit Erklärung durch Prof. Di Cagno, in Anhang des Beschlusses zur Auftragsstornierung IDO9248, Prot. 0017350 v. 02.08.2022, siehe Anlage;

Ritenuto il preventivo della ditta ALLGENETICS & BIOLOGY SL rispondente alle esigenze dell'ateneo e in linea con i valori di mercato;

Festgestellt, dass das Angebot der Firma ALLGENETICS & BIOLOGY SL den Anforderungen der unibz und den Marktwerten entspricht;

Constatato che le clausole negoziali essenziali sono contenute nella lettera di invito rispettivamente nell'incarico;

Festgestellt, dass die wesentlichen Vertragsklauseln im Einladungsschreiben bzw. in der Beauftragung enthalten sind;

Considerato che l'affidamento in oggetto è finanziato con i seguenti mezzi (budget):

Festgestellt, dass die gegenständliche Vergabe mit folgenden Haushaltsmitteln (Budget) finanziert wird:

PIS	Importo iva inclusa/Betrag inkl. MwSt.
P019956	€ 559,41
P019047	€ 6.672,73

Visto il regolamento acquisti della Libera Università di Bolzano, la L.P. 16/2015 nonché il D.Lgs. 50/2016;

Nach Einsichtnahme in die Einkaufsregelung der Freien Universität Bozen, in das LG 16/2015 sowie in das GvD 50/2016;

Preso atto che in merito all'affidamento in oggetto non sono presenti situazioni di conflitto di interessi di cui all'art. 42 D.Lgs. 50/2016;

Festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe kein Interessenskonflikt gemäß Art. 42 des GvD 50/2016 besteht;

DETERMINA

VERFÜGT

di affidare l'affidamento in oggetto per i motivi di cui sopra alla ditta ALLGENETICS & BIOLOGY SL per l'importo di € 5.927,98 IVA esclusa.

die im Betreff genannte Vergabe aus obgenannten Gründen für € 5.927,98 zzgl. MwSt. an die Firma ALLGENETICS & BIOLOGY SL zu vergeben.

Si applica l'art. 32 della L.P. 16/2015.

Art. 32 des LG 16/2015 findet Anwendung.

Non viene redatta la relazione unica sulle procedure di aggiudicazione degli appalti in quanto tutte le informazioni pertinenti sono contenute nella presente determina a contrarre.

Es wird kein Vergabevermerk zum Vergabeverfahren erstellt, da sämtliche relevanten Informationen in der gegenständlichen Verfügung zum Vertragsabschluss enthalten sind.

L'incarico verrà fatto in modo tradizionale mediante email per il seguente motivo: La ditta AllGenetics & Biology SL rifiuta l'iscrizione al portale SICP in quanto il portale è custodito dalle due lingue italiano e tedesco e la ditta fa fatica a comprendere il contenuto, vedasi la dichiarazione in allegato

Die Beauftragung erfolgt aus folgendem Grund auf traditioneller Weise mittels Email: Das Unternehmen AllGenetics & Biology SL weigert sich, sich auf dem ISOV-Portal zu registrieren, weil das Portal in den beiden Sprachen Italienisch und Deutsch geführt wird und das Unternehmen Schwierigkeiten hat, den Inhalt zu verstehen, siehe beigefügte Erklärung.

Bolzano/Bozen, li/am 10.08.2022

II RUP/Der EVV

Dott. Peer Michael

UFFICIO ACQUISTI

SERVICESTELLE EINKAUF

DETERMINA

BESCHLUSS

Affidamento del servizio di RNA metabarcoding

Vergabe des Metabarcoding RNA-Dienstes

ANNULLAMENTO ORDINE IDO 9248 – PIS P018852, CIG ZBC37195F2, CUP I55F21003730007

Il responsabile unico del procedimento (RUP),

Der einzige Verfahrensverantwortliche (EVV),

Preso atto che con determina a contrarre dd. 11.07.2022, prot. n. 15940/22, il servizio di RNA metabarcoding è stata affidata alla ditta PERSONAL GENOMICS S.R.L. con l'importo di 4.750,00 € IVA escl.;

Festgestellt, dass Verfügung zum Vertragsabschluss vom 11.07.2022, Prot. Nr. 15940/22, der Metabarcoding RNA-Dienstes an die Firma PERSONAL GENOMICS S.R.L. in Höhe von 4.750,00 € ohne MwSt. vergeben wurde;

Preso atto che il relativo ordine IDO9248, prot. n. 15964/22, è stato inviato alla ditta PERSONAL GENOMICS S.R.L. in data 12.07.2022 per mezzo email;

Festgestellt, dass der entsprechende Auftrag IDO9248 am 12.07.2022, Prot. Nr. 15964/22, per E-Mail an die Firma Richard Weber GmbH gesendet wurde;

Visto l'allegata dichiarazione dd. 29.07.2022 della Prof.ssa Raffaella Di Cagno;

Nach Einsichtnahme in die als Anlage beigefügt Erklärung von Prof. Raffaella Di Cagno vom 29. Juli 2022;

Preso atto, che con tale dichiarazione dd. 29.07.2022 la Prof.ssa Raffaella Di Cagno precisa, che "al momento della preparazione dei campioni per l'invio al servizio richiesto ci siamo accorti che il materiale era fortemente compromesso e l'RNA in parte degradato. Questo non permette quindi di avere risultati applicando un servizio di sequenziamento normale come quello proposto dalla ditta inizialmente incaricata (Personal Genomics) ma si rende necessario un servizio che fornisca una profondità di lettura maggiore e quindi un output più alto". Dunque, viene richiesto di annullare l'ordine presso la PERSONAL GENOMICS S.R.L. per incaricare successivamente la ditta AllGenetics & Biology SL con il servizio di sequenziamento;

Festgestellt, dass Prof. Raffaella Di Cagno mit dieser Erklärung präzisiert, dass „bei der Vorbereitung der Proben für die angeforderte Dienstleistung festgestellt wurde, dass das Material stark beeinträchtigt und die RNA teilweise abgebaut war. Damit konnten die Ergebnisse nicht mit einem normalen Sequenzierdienst erzielt werden, wie er von der ursprünglich beauftragten Firma (Personal Genomics) vorgeschlagen wurde, sondern es ist ein Dienst erforderlich, der eine größere Lesetiefe und damit einen höheren Output bietet“ (frei aus dem Italienischen Übersetzt). Es wird daher beantragt, die Bestellung an PERSONAL GENOMICS S.R.L. zu stornieren um anschließend mit die Firma AllGenetics & Biology SL mit dem Sequenzierdienst zu beauftragen;

Considerato che le precisazioni fornite dalla Prof. Di Cagno risultano logiche e comprensibili;

Festgestellt, dass die von Prof. Di Cagno gelieferte Erklärung logisch und nachvollziehbar erscheint;

Constatato, pertanto, la necessità di procedere con l'annullamento dell'ordine IDO9248, prot. n. 15964/22, a favore della ditta PERSONAL GENOMICS S.R.L. per evitare l'esecuzione di un servizio non adatto alle esigenze aggiornate della

Festgestellt, dass es somit notwendig ist, die Beauftragung IDO9248, Prot. Nr. 15964/22, zugunsten der Firma PERSONAL GENOMICS S.R.L. zu annullieren, um die Ausführung eines Auftrags, der nicht den aktualisierten Bedürfnissen der unibz

unibz;

entspricht, zu verhindern;

Preso atto, di conseguenza, che l'annullamento corrisponde ai principi di economicità, efficienza e buona amministrazione;

Festgestellt, dass die Annullierung somit den Prinzipien der Wirtschaftlichkeit, Effizienz und guten Verwaltung entspricht;

Considerato che la ditta PERSONAL GENOMICS S.R.L. è già stata avvisata dell'annullamento e che non ha sollevato eccezioni;

Festgestellt, dass die Firma PERSONAL GENOMICS S.R.L. bereits über die Annullierung informiert wurde und keine Einwände erhoben hat;

Visto il regolamento acquisti della Libera Università di Bolzano, la L.P. 16/2015 nonché il D.Lgs. 50/2016;

Nach Einsichtnahme in die Einkaufsregelung der Freien Universität Bozen, in das LG 16/2015 sowie in das GvD 50/2016;

DETERMINA

VERFÜGT

di annullare per i motivi di cui sopra l'ordine IDO9248, prot. n. 15964/22, nei confronti della ditta PERSONAL GENOMICS S.R.L. Successivamente verrà fatto un nuovo incarico alla ditta AllGenetics & Biology SL.

aus den oben genannten Gründen die betreffende Bestellung IDO9248 zugunsten der PERSONAL GENOMICS S.R.L., Prot. Nr. 15964/22, zu annullieren. Anschließend wird eine neue Beauftragung zugunsten der Firma AllGenetics & Biology SL. gemacht.

Bolzano/Bozen, li/am 29.07.2022

II RUP/Der EVV

Dott. Peer Michael

Bolzano, 29/07/2022

OGGETTO: Annullamento incarico PIS nr P018852 e fornitura del servizio Allgenetics– PIS nr P019047

Con riferimento all'oggetto, si richiede gentilmente di annullare l'incarico nr 9248 e di procedere con il servizio Allgenetics che vorremmo acquistare con il pis nr P019047.

All'interno della proposta progettuale Feminine Health, è essenziale poter svolgere delle prove per determinare la presenza di microorganismi vivi in campioni fecali (sequenziamento basato su RNA). L'azienda Allgenetics fornisce un risultato tre volte maggiore in termini di resa (5 gigabases di output) rispetto ad altri servizi (come quello del PIS P018852) presenti sul mercato. Purtroppo al momento della preparazione dei campioni per l'invio al servizio richiesto ci siamo accorti che il materiale era fortemente compromesso e l'RNA in parte degradato. Questo non permette quindi di avere risultati applicando un servizio di sequenziamento normale come quello proposto dalla ditta inizialmente incaricata (Personal Genomics) ma si rende necessario un servizio che fornisca una profondità di lettura maggiore e quindi un output più alto. Tale servizio è svolto solo dalla ditta Allgenetics. L'efficacia del servizio scelto è stata già confermata con precedenti collaborazioni con il nostro gruppo di ricerca. Chiedo quindi gentilmente di autorizzarne l'acquisto.

In fede,

Raffaella Di Cagno

Mair Alexander

Betreff: FW: all genetics contact

Da: Catarina Sánchez / AllGenetics <catarina@allgenetics.eu>

Inviato: Thursday, July 21, 2022 12:01 PM

A: Casagrande Bacchiocchi Sara <Sara.Casagrande@unibz.it>

Cc: Nikoloudaki Olga <Olga.Nikoloudaki@unibz.it>; Joaquín Vierna / AllGenetics <joaquin@allgenetics.eu>; Rosa García-Junco / AllGenetics <rosa@allgenetics.eu>

Oggetto: Re: all genetics contact

Dear Sara,

Thank you for the information. I am afraid that we cannot register our company because the website languages are only Italian or German, so we cannot understand all the items. Could you please confirm if it is possible to solve this in another way?

If you have any questions please let me know.

Kind regards,

Catarina

Catarina Sánchez, PhD | Sales and marketing assistant



El jue, 21 jul 2022 a las 11:06, Casagrande Bacchiocchi Sara (<Sara.Casagrande@unibz.it>) escribió:

Dear Joaquin,

thank you for your reply.

We need to use this portal for the purchases higher than 5000 euros.

Thank you and kind regards,

Sara

Sara Casagrande, PhD

Scientific laboratory technician

Fakultät für Naturwissenschaften und Technik

Facoltà di Scienze e Tecnologie

Freie Universität Bozen – Libera Università di Bolzano

@ NOI Techpark

Ipaziastr. 1 via Ipazia

I-39100 Bozen-Bolzano

Tel.: +39 0471 017713

E-mail: sara.casagrande@unibz.it

Da: Joaquín Vierna / AllGenetics <joaquin@allgenetics.eu>

Inviato: Wednesday, July 20, 2022 6:15 PM

A: Casagrande Bacchiocchi Sara <Sara.Casagrande@unibz.it>

Cc: Rosa García-Junco / AllGenetics <rosa@allgenetics.eu>; Nikoloudaki Olga <Olga.Nikoloudaki@unibz.it>; Catarina Sánchez <catarina@allgenetics.eu>

Oggetto: Re: all genetics contact

Dear Sara,

Many thanks for your email.

Rosa is on holiday until next week but my colleague Catarina will be able to help you.

Could you please let us know why we should register the company if we have already worked for Unibz several times so far?

Thanks a lot and kind regards,

Joaquín

Joaquín Vierna, PhD | General manager



El mié, 20 jul 2022 a las 18:12, Casagrande Bacchiocchi Sara (<Sara.Casagrande@unibz.it>) escribió:

Dear Rosa,

I'm Sara Casagrande, the lab technician of the Micro4Food group.

Our purchase office is preparing the order that you will receive in these days.

To speed up the process, could you please subscribe your company on this website:

www.banditoaladige.it

in the section "Registrazione indirizzario"

Accedi

Username

Password

[Hai dimenticato la password?](#)

Hai dimenticato la password?

Inserisci uno dei seguenti dati per ricevere le istruzioni di reimpostazione password:

Username/Email/Codice Fiscale

Gare

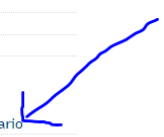
- » [Bandi e avvisi](#)
- » [Bandi e avvisi speciali](#)
- » [Bandi e avvisi speciali prima del rilascio 18/12/2021](#)
- » [Aggiudicazioni ed affidamenti](#)
- » [Corrispettivi e compensi](#)

Sito e riferimenti

- » [Regole tecniche](#)
- » [Requisiti di sistema](#)
- » [Normativa](#)
- » [Soglie](#)
- » [Contributi ANAC](#)
- » [Patto di integrità](#)

Operatori economici

- » [Registrazione indirizzario](#)
- » [Consultazione elenco telematico OE](#)
- » [Contatti per OE](#)
- » [Documentazione e istruzioni](#)
- » [Categorie merceologiche](#)



If you have problems with this procedure because of the language, just send me an e mail where you write that it is not possible for you to subscribe because of the language.

Thank you and best regards,

Sara Casagrande, PhD

Scientific laboratory technician

Fakultät für Naturwissenschaften und Technik

Facoltà di Scienze e Tecnologia

Freie Universität Bozen – Libera Università di Bolzano

@ NOI Techpark

Ipaziustr. 1 via Ipazia

I-39100 Bozen-Bolzano

Tel.: +39 0471 017713

E-mail: sara.casagrande@unibz.it

El mié, 13 jul 2022 a las 10:45, Nikoloudaki Olga (<Olga.Nikoloudaki@unibz.it>) escribió:

Dear Rosa,

We confront problems with the university policy about the RNA metabarcoding of the 121 samples.

Since your quotation is above 5.000 euro we need to do another process both of us. I need to clarify the necessity to use your service and only yours and from your side you need to subscribe to a portal that the university purchase office will request.

This subscription and authorization can take up to 10 days and the total order 4 weeks to be approved.

Considering this timeframe if both of us do the requirements as fast as possible the samples could be sent end of August or beginning of September.

This project is in delay and I might need results if the sequencing will be successful by October.

So firstly I would like to ask you if this process will be a problem for you (subscription to the portal) and if the timeframe is too difficult to achieve.

The purchase office asked me to reply by today if you agree to initiate such process before we move forward.

I am really sorry for the inconvenience. I will wait for your reply.

Kind regards,

Olga Nikoloudaki

Research Assistant

Faculty of Science and Technology

Free University of Bozen

NOI Techpark

Via Alessandro Volta 13

39100 Bolzano, Italy

Tel +39 0471 017143